



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	1/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

1. PRZEDMIOT / WARUNKI OGÓLNE

Niniejsze Ogólne Warunki oraz wszelkie inne warunki szczególne o ile znajdują one zastosowanie, które mogą zostać uzgodnione na piśmie przez Nabywcę i Dostawcę ("Umowa lub Zamówienie") regulują stosunki między "Kupującym lub Nabywcą" a "Sprzedającym lub Dostawcą". Nabywca zastrzega sobie prawo do uaktualniania, zmiany oraz uzupełniania niniejszych Ogólnych Warunków Zakupu na stronie internetowej www.grupoantolin.com, z zastrzeżeniem, że obowiązkiem Dostawcy jest bieżące zapoznawanie się z aktualnymi Ogólnymi Warunkami Zakupu. Zmiana jakichkolwiek warunków mających zastosowanie do zamówienia bieżącego, ustalonych na podstawie warunków ogólnych lub szczególnych warunków umowy, wymaga pisemnej umowy podpisanej przez obie strony.

W przypadku rozbieżności, sprzeczności lub niejednoznaczności pomiędzy niniejszymi Ogólnymi Warunkami Zakupu a jakimkolwiek umownymi warunkami szczególnymi umowy, warunki szczególne mają pierwszeństwo przed warunkami ogólnymi. Ponadto niniejsze Ogólne Warunki Zakupu będą miały pierwszeństwo, nawet jeśli są sprzeczne lub odmienne od Ogólnych Warunków Sprzedaży stosowanych przez Dostawcę, lub od jakiegokolwiek warunku lub specyfikacji, zamieszczonego przez Dostawcę na dokumentach dostawy, fakturach lub innych dokumentach wymienianych przez Strony, które nie zostały wyraźnie zaakceptowane przez Nabywcę. W związku z tym Dostawca zrzeka się wszelkich praw wynikających z powyższego w przypadku rozbieżności.

2. ZGODNOŚĆ Z WYMAGANIAMI NABYWCY

Dostawca jest zobowiązany do przestrzegania warunków i instrukcji zawartych w Zamówieniu oraz niniejszych Warunkach Ogólnych, w tym w szczególności, lecz nie wyłącznie specyfikacji technicznych i jakościowych, zakresu, badań, planów, rysunków i innych elementów.

Dostawca jest zobowiązany do przestrzegania, aktualizowania i nabywania nowych wersji Podręcznika Dostawcy Grupy Antolin MP01 wraz z Wymaganiami Szczególnymi Grupy Antolin (CSR), dostępnymi pod adresem

1. OBJECT / GENERAL TERMS

The relationship between the "Buyer or Purchaser" and the "Seller or Supplier" shall be governed by these General Terms and Conditions and together with any other specific terms that may be agreed by the Purchaser and Supplier in writing ("the Contract or Purchase Order"). The Purchaser reserves the right to update these General Terms of Purchase by post through link at www.grupoantolin.com, being the [Supplier's responsibility to keep itself up to date on the terms](#). A change in any terms that are applicable to an on-going order, established under these general terms or under any specific contractual terms, will require a written agreement signed by both parties.

In the event of a conflict, contradiction or ambiguity between these General Terms of Purchase and any specific terms contractually established, the latter will prevail over the former. These General Terms of Purchase will take preference even if they contradict or differ from any General Terms of Sale applied by the Supplier, or any condition or specification that the Supplier has included in its delivery slips, invoices or other documents exchanged by the Parties, not expressly accepted by the Purchaser. Consequently, the Supplier hereby freely waives the rights of the foregoing in the event of a conflict.

2. CONFORMITY ON THE PURCHASER'S REQUIREMENTS

The Supplier is obligated to comply with the terms, conditions and instructions that come with the Purchase Order and with these General Conditions, including but not limit to technical and quality specifications, range, studies, plans, drawings, or anything else.

The Supplier is obligated to comply with the MP01 Suppliers Manual of Grupo Antolin and to be up to date and in possession of any future versions thereof, to include the Specific Requirements of the Grupo Antolin (CSR),



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	2/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

www.grupoantolin.com. Jakikolwiek odstępstwa od postanowień powyższych dokumentów będą zgłaszane pisemnie przez Dostawcę przed przypisaniem Umowy. Odstępstwa te nie będą akceptowane, chyba że Zamawiający przedstawi pisemne potwierdzenie.

Dostawca wprowadzi szczegóły dotyczące składu dostarczonych produktów do aplikacji komputerowej IMDS (International Material Data System - Międzynarodowy System Danych Materiałowych) na stronie www.mdsystem.com. Powyższe postanowienie będzie stanowiło wymaganie wstępne przed prezentacją Próbek Wstępnych (partia próbna).

O ile ma to zastosowanie, Dostawca jest zobowiązany przestrzegać postanowień rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) lub innych przepisów uzupełniających, zmieniających lub zastępujących to rozporządzenie; ponadto Dostawca gwarantuje zgodność z POLITYKĄ GRUPY ANTOLIN DOTYCZĄCEJ MINERAŁÓW Z TERENÓW OBJĘTYCH KONFLIKTAMI, opartą na amerykańskiej ustawie Dodd-Franka o reformie Wall Street i ochronie konsumenta z dnia 22 sierpnia 2012 lub wszelkich innych przepisów uzupełniających, zmieniających lub zastępujących powyższe przepisy, zobowiązując się oraz swoich pracowników wszystkich szczebli łańcucha dostaw do dostarczania informacji na temat użycia i źródła tych minerałów.

Dostawca przyjmuje na siebie wszelką odpowiedzialność za zapewnienie, na swój własny koszt, że wszelkie testy i analizy niezbędne do spełnienia wymagań IATF 16949 lub wszelkie inne certyfikaty jakości lub inne normy wymagane przez Nabywcę lub klientów Nabywcy w odniesieniu do części, komponentów, materiałów, systemów i procesów zawierających lub obejmujących jakikolwiek produkt sprzedawany przez Dostawcę Nabywcy w ramach niniejszej Umowy, zostaną odpowiednio zapewnione i spełnione, bez względu na to, czy Dostawca uzyskał świadectwo potwierdzające spełnienie podanych wymogów certyfikacyjnych poza bieżącym Zamówieniem.

Dostawca przekaże Nabywcy wszelkie dane finansowe, których Nabywca może żądać w celu zagwarantowania wypłacalności Dostawcy, a co za tym idzie właściwego wykonania niniejszej umowy.

available at www.grupoantolin.com. Any deviation from said documents will be notified in writing by the Supplier before the Contract is assigned. These deviations will not be accepted unless the Purchaser has provided written confirmation.

The Supplier shall enter the composition details of the products supplied, in the IMDS (International Material Data System) computer application, at www.mdsystem.com. The foregoing will constitute a prior requirement for the presentation of Initial Samples.

If applicable, the Supplier shall comply with the European regulation REACH 1907/2006 CE and/or any other rule complementing, amending or replacing the same; furthermore, the Supplier shall guarantee compliance with the MINERAL CONFLICT POLICY OF GRUPO ANTOLIN, based on the Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act, of 22 of August, 2012 (USA), and/or any rule complementing, amending or replacing the same, undertaking to provide information on the use and source of these minerals and to ensure that this is fulfilled by its supply chain.

The Supplier acknowledges that it assumes all responsibility for ensuring, at its sole cost, that all testing and analysis as is needed to meet IATF 16949 requirements or any other quality certification or other standards that Purchaser's customers or Purchaser requires on parts, components, materials, systems and processes incorporating or involving any product sold by Supplier to Purchaser hereunder will be properly completed, and satisfied, whether or not Supplier is or has been certified as meeting such certification requirements apart from the Purchase Order.

The Supplier shall provide the Purchaser with any financial data it may request, to verify and/or guarantee the Supplier's solvency and, consequently, the adequate performance of this agreement.



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	3/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

3. WYMAGANIA OEM (CZĘŚCI ORYGINALNE)

W przypadku gdy Klient OEM daje Nabywcy wytyczne w zakresie wykorzystania Materiałów lub komponentów oraz usług świadczonych przez Dostawcę, Dostawca jest zobowiązany przestrzegać warunków Zamówienia lub innej umowy otrzymanej przez Nabywcę od strony trzeciej (zwanej dalej "Klientem OEM" i której zamówienie lub inna umowa zwana jest w niniejszym dokumencie "Zamówieniem OEM"), zgodnie z którą Nabywca zobowiązuje się dostarczyć Klientowi OEM, towary i usługi, w tym także towary i usługi stanowiące element (wbudowane) w dostarczane towary i usługi. Nabywca może dostarczać Dostawcy informacje dotyczące Zamówień OEM, ale w każdym przypadku Dostawca jest odpowiedzialny za ustalenie wszelkich warunków zawartych w Zamówieniu OEM, które mogą mieć wpływ na zobowiązania Dostawcy wynikające z niniejszej Umowy. Nie ograniczając powyższego, Dostawca podejmie wszelkie kroki, zapewni takie ujawnienie i zrobi wszystko, co może być konieczne lub pożądane w ramach możliwości Dostawcy, aby umożliwić Nabywcy wywiązanie się ze zobowiązań Nabywcy wobec Klientów OEM w ramach Zamówień Zakupu OEM. W przypadku obniżenia przez Nabywcę ceny za towary lub usługi w okresie obowiązywania Zamówienia, Dostawca jednocześnie obniży odpowiednio cenę swoich komponentów towarów lub usług. W przypadku rozbieżności pomiędzy niniejszym punktem a jakimkolwiek innym punktem niniejszego dokumentu, Nabywca ma prawo aby postanowienia niniejszego punktu były rozstrzygające. Niezależnie od wszelkich sporów pomiędzy Nabywcą a Dostawcą, Dostawca zobowiązuje się dołożyć wszelkich starań w celu współpracy z Nabywcą oraz z Klientem OEM w przypadku jakichkolwiek sporów pomiędzy Nabywcą a Klientem OEM, dotyczących wszelkich kwestii związanych z towarami lub usługami dostarczonymi lub sprzedanymi Nabywcy przez Dostawcę.

4. AKCEPTACJA UMOWY

Wszystkie Umowy oraz ich akceptacja, w tym wszelkie inne transakcje lub modyfikacje wymagają formy pisemnej. Powyższe dokumenty mogą być również wydawane zdalnie w formie elektronicznej lub za pośrednictwem jakiegokolwiek innego środka

3. OEM REQUIREMENTS

When the OEM Customer directs the Purchaser in the utilization of Material and/or components and/or services provided by a directed Supplier, the Supplier shall comply with the terms and conditions of any Purchase Order or other agreement received by Purchaser from a third party (which is referred to herein as "OEM Customer" and whose order or other agreement referred to herein as "OEM Purchase Order") whereby Purchaser agrees to supply to the OEM Customer, or incorporated into goods supplied to OEM Customer, goods or services. Purchaser may, from time to time, supply Supplier with information regarding OEM Purchase Orders, but, in any event, Supplier shall be responsible for ascertaining any terms or conditions contained in OEM Purchase Orders that may affect Supplier's obligations hereunder. Without restricting the foregoing, Supplier shall take such steps, provide such disclosure and do all things as may be necessary or desirable and within its control to enable Purchaser to meet Purchaser's obligations to OEM Customers under OEM Purchase Orders. In the event Purchaser reduces its price for goods or services during the term of the Purchase Order, Supplier simultaneously shall reduce its price for its components goods or services correspondingly. If there is any conflict between this paragraph and any other paragraph of this document, Purchaser shall have the right to have the provisions of this paragraph prevail. Regardless of any dispute between Purchaser and Supplier, Supplier agrees to use his best efforts to cooperate with Purchaser and Purchaser's OEM Customer in the event of any dispute between Purchaser and Purchaser's OEM Customer relating any way to the applicable goods or services provided or sold to Purchaser by Supplier.

4. ACCEPTANCE OF THE CONTRACT

All Contracts and their acceptance, including any other transactions or modifications, shall be in writing. These documents may also be issued by remote and electronic means or by any other channel providing acknowledgement of receipt.



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	4/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

przekazu umożliwiającego potwierdzenie odbioru.

Wraz z Umową Nabywca udostępni Dostawcy lub prześle mu kopię Ogólnych Warunków Zakupu. W przypadku wykonywania jakiegokolwiek kolejnej Umowy, Umowa taka będzie odnosić się do niniejszych Ogólnych Warunków Zakupu uprzednio dostarczonych Dostawcy.

W celu zaakceptowania Umowy, Dostawca przesyła Nabywcy należycie podpisaną i opieczetowaną jej kopię lub zaakceptowaną elektronicznie, w terminie 15 dni od dnia potwierdzenia przez Nabywcę jej otrzymania przez Dostawcę. Na podstawie art. 66¹ § 4 Kodeksu Cywilnego strony wyłączają niniejszym możliwość stosowania wymogów formy elektronicznej przewidzianych w art. 66¹ § 1-3 Kodeksu Cywilnego.

Bez uszczerbku dla powyższego, samo wykonanie przez Dostawcę Umowy lub przyjęcie zapłaty za jakąkolwiek część towaru lub usługi będzie stanowiło akceptację Umowy i wykluczało wszelkie inne warunki, których nie potwierdzono w pisemnej akceptacji przekazanej Nabywcy.

Wyraźne lub milczące przyjęcie Umowy przez Dostawcę będzie oznaczało również przyjęcie niniejszych Ogólnych Warunków Zakupu oraz zgodności z wymaganiami Nabywcy, o których mowa w paragrafie drugim.

Nabywca zastrzega sobie prawo do odstąpienia od Umowy, jeżeli Dostawca nie zaakceptuje jej na piśmie w terminie 15 dni lub w innym dowolnym czasie przed terminem jej akceptacji przez Dostawcę.

5. HARMONOGRAMY DOSTAW

Wszystkie dostawy będą realizowane zgodnie z kwotami i terminami podanymi w harmonogramach dostaw dostarczonych przez Nabywcę. Nabywca nie będzie zobowiązany do zapłaty za produkty lub usługi przekraczające kwoty określone w harmonogramach dostaw. O ile wyraźnie nie zaznaczono inaczej w Umowie, wszelkie koszty transportu ponosi Dostawca.

Nabywca może okresowo i w rozsądny sposób zmieniać harmonogramy dostaw, poprzez pisemne powiadomienie Dostawcy z odpowiednim wyprzedzeniem w zależności od proponowanej zmiany, lub może zarządzić tymczasowe zawieszenie zaplanowanych dostaw, co nie powoduje zmiany ceny lub warunków Umowy ani nie pociąga za sobą

Along with the Contract, the Purchaser will make available to the Supplier, or will send a copy of, the General Terms of Purchase. In the case of any subsequent Contract is executed, the Contract will refer to these General Terms of Purchase previously provided to the Supplier.

To accept the Contract, a duly signed and sealed copy or electronically accepted shall be sent by the Supplier to the Purchaser within 15 days since the Purchaser acknowledged receipt thereof by the Supplier. Acting on the basis of article 661 § 4 of the Polish Civil Code, the parties hereby exclude the applicability of the requirements provided for electronic form according to article 661 § 1-3 of the Polish Civil Code.

Without prejudice to the foregoing, the Supplier's mere performance of the Contract or the acceptance of payment for any part of the goods or services, will constitute total acceptance thereof and will exclude any indication to the contrary not confirmed in a written acceptance to the Purchaser.

The Supplier's express or tacit acceptance of a Contract constitutes its acceptance of these General Terms of Purchase and the conformity on the Purchaser's requirements mentioned in second section.

The Purchaser reserves the right to cancel the Contract, if the Supplier does not accept it in writing within a term of 15 days or, at any time prior to Supplier's acceptance.

5. DELIVERY SCHEDULES

All deliveries will be carried out in accordance with the amounts and dates specified in the delivery schedules provided by the Purchaser. The Purchaser will not be obligated to pay for any products or services that exceed the amounts specified in the delivery schedules. Unless expressly indicated in the Contract in detail, all transportation costs will be borne by the Supplier.

The Purchaser, may periodically and in a reasonable manner change the delivery schedules, by providing written notice to the Supplier with sufficient time depending on the change proposed, or may order a provisional suspension of scheduled deliveries, without this entailing a change in the price or in the terms and conditions of the Contract, or entitling the



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	5/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

uprawnienia Dostawcy do odszkodowania z jakiegokolwiek tytułu.

Dostawca jest odpowiedzialny za utrzymywanie zapasów rezerwowych określonych przez Nabywcę w Zamówieniu.

6. DOSTAWA

Terminem realizacji danego zamówienia będzie termin określony w harmonogramie dostawy.

Wszystkie terminy dostaw są wiążące, obowiązkowe i niezbędne oraz muszą być ściśle przestrzegane. Dostawy nie będą przyjmowane przed uzgodnionymi terminami; w przypadku otrzymania takich dostaw Nabywca będzie uprawniony do zwrotu na koszt Dostawcy wszelkich produktów otrzymanych od Dostawcy przed uzgodnionym terminem lub, według uznania, do ich przyjęcia, mając prawo do obciążenia Dostawcy kosztami składowania lub innymi poniesionymi kosztami.

Nabywca nie będzie zobowiązany do przyjęcia dostaw częściowych. Niemniej jednak, jeżeli Nabywca przyjmie dostawę częściową, Zamówienie nie zostanie uznane za zakończone do czasu zrealizowania go w całości według harmonogramu dostaw.

Nabywca zastrzega sobie prawo do odstąpienia od zamówienia, w całości lub w części, które nie zostało dostarczone w określonym terminie; Nabywca może dochodzić od Dostawcy roszczeń z tytułu wszelkich strat i szkód (w tym kosztów wewnętrznych) spowodowanych przez to opóźnienie.

Jeżeli klienci Nabywcy nałożą na Nabywcę jakiegokolwiek odszkodowania lub kary umowne wynikające z niedotrzymania przez Dostawcę terminów dostawy, Nabywca obciąży Dostawcę tymi odszkodowaniami lub karami.

7. MODYFIKACJE

Dostawca nie może modyfikować produktu lub usługi, o których mowa w Umowie (w tym wprowadzać jakiegokolwiek zmiany lub modyfikacje w jej specyfikacjach, projekcie lub materiałach), procesach produkcyjnych lub zakładzie produkcyjnym bez uprzedniej pisemnej zgody Nabywcy.

8. DOSTAWY

Wszystkie materiały zostaną odpowiednio zapakowane i wysłane zgodnie ze

Supplier to any indemnification whatsoever.

The Supplier will be responsible for maintaining the back-up stock established by the Purchaser in his Purchase Orders.

6. DELIVERY

The delivery deadline of the relevant order will be the one established in the Contract's delivery schedule.

All delivery deadlines are binding, mandatory and essential, and must be strictly met. No deliveries will be accepted before the deadlines agreed; if such deliveries are received, the Purchaser will be entitled to return any products at the Supplier's costs received from the Supplier prior to the date agreed or, if it prefers, to accept them, albeit charging the Supplier for any storage costs or any other kind of costs incurred.

The Purchaser will not be obligated to accept partial deliveries. Nevertheless, if the Purchaser accepts a partial delivery, the Purchase Order shall not be finalized until the whole fulfilment of its delivery schedule.

The Purchaser reserves the right to terminate any order in whole or in part, not delivered within the relevant term, and the Purchaser may bring a claim against the Supplier for any loss and damage (including its internal costs) caused by this delay.

Should the Purchaser's clients impose any liquidated damages on the Purchaser arising from the Supplier's failure to meet the delivery deadlines, the Purchaser will charge these damages to the Supplier.

7. AMENDMENTS

The Supplier may not modify the product or service referred to in the Contract (including any change or modifications in its specifications, design or materials), the production processes and/or manufacturing site, without the Purchaser's prior written consent.

8. DELIVERIES

All materials will be adequately packaged and sent in accordance with standard requirements



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	6/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

standardowymi wymogami stosowanymi wobec zwykłych przewoźników, w taki sposób, aby zapewnić ochronę towaru przy minimalnych kosztach transportu, bez generowania dodatkowych kosztów dla Nabywcy, chyba że umowa stanowi inaczej. Dostawca ubezpieczy przewożone towary w transporcie, o ile nie uzgodniono inaczej.

Dostawca odpowiednio oznaczy każdą przesyłkę zgodnie z Warunkami Logistycznymi ustalonymi przez Nabywcę, w tym oznaczy nazwę adresata. Jeżeli kilka paczek stanowi jedną przesyłkę, każda paczka będzie również ponumerowana w sposób skorelowany, zaś paczka zawierająca dowód dostawy (specyfikację wysyłkową) będzie wyraźnie oznaczona. Dowód dostawy zawiera opis wszystkich specyfikacji określonych w Umowie (data, numer zamówienia, wydawca, wnioskodawca, kwota, dane referencyjne, nazwa produktu lub usługi, itp.)

Świadectwo pochodzenia: W zależności od obowiązujących umów handlowych Dostawca eksportujący, na żądanie Nabywcy, dostarczy wszelkie świadectwa pochodzenia, które Nabywca uzna za niezbędne.

W zależności od przypadku, Dostawca zawrze w każdej dostawie wszelką dokumentację wymaganą przez obowiązujące przepisy prawa i związaną z produktami lub usługami oraz wszelką dokumentację żadaną przez Nabywcę w oparciu o ustalone wymagania. Dokumentacja ta będzie aktualizowana i będzie dokładnie odpowiadać produktom lub usługom; Dostawca zapewni aktualność i zgodność dokumentów.

9. KONTROLA

Kontrola towaru (wagi, ilości i jakości) odbywa się w miejscu przeznaczenia lub pod adresem Dostawcy, według uznania Nabywcy. Na uprzednie żądanie Nabywcy, Dostawca umożliwi Nabywcy lub klientom Nabywcy dostęp do swoich obiektów lub do pomieszczeń dostawców Dostawcy.

Podpis lub pieczęć pod dokumentem potwierdzającym rozładowanie towaru nie będzie oznaczała odbioru końcowego, lecz jedynie wypełnienie przez Dostawcę zobowiązania dostawy.

Zwrot nieodpowiedniego towaru zostanie zrealizowany na zasadzie „odbioru frachtu”, a Dostawca jest odpowiedzialny za niezwłoczną wymianę towaru i pokrycie kosztów frachtu oraz zwrot wszelkich szkód poniesionych przez

applied to ordinary carriers, in such a way that the protection of the goods is guaranteed with a minimum transportation cost, and without this generating additional expenses to the Purchaser, unless otherwise agreed in the Contract. The Supplier shall insure the goods in transit, unless otherwise agreed.

The Supplier will duly mark each parcel according to the Logistic Terms established by the Purchaser, including the addressee's name. If several parcels constitute a single delivery, each parcel will also be correlatively numbered, in which case the parcel containing the delivery note will be clearly indicated. This delivery note will describe all the specifications included in the Contract (date, order number, issuer, applicant, amount, reference and product or service name, etc.).

Certificate of origin: Depending on the commercial agreements in force, the exporting Supplier, at the Purchaser's request, will provide any certificates of origin that are deemed necessary.

As the case may be, the Supplier will include in each delivery any documentation that is legally necessary and associated to the products and/or services, and any documentation requested by the Purchaser based on the requirements established. This documentation will be updated and will accurately correspond to the products and/or services; the Supplier must ensure that the documents correspond and are updated.

9. INSPECTION

The inspection of any merchandise (weight, amount and quality) will take place at the destination point or at the Supplier's own address, if the Purchaser deems this adequate. At the Purchaser's prior request, the Supplier will allow access to its facilities and to its suppliers' premises, to the Purchaser and/or the latter's own clients.

A signature or stamp of unloaded merchandise will not constitute a final acceptance, but just that the Supplier has fulfilled its delivery obligation.

A return of inadequate merchandise will be delivered on a "freight collect" basis, and is the Supplier's responsibility to immediately replace the merchandise and pay the freight costs as well as reimbursement for all damages incurred by



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	7/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

Nabywcę. Wymienione towary zostaną zafakturowane jako nowe dostawy, bez możliwości zamiany lub not kredytowych, chyba że Nabywca wyraźnie tego zażąda.

Wszelkie różnice w kwocie, ukryte/jawne wady lub braki w otrzymanym towarze mogą być zgłaszane przez Nabywcę zarówno przy odbiorze, jak i w dowolnym czasie po jego otrzymaniu, w czasie określonym przepisami prawa, nawet jeśli faktury zostały już zapłacone. Ponadto Dostawca ponosi odpowiedzialność za towar w ramach rękojmi.

Dostawcy maszyn lub urządzeń muszą zapewnić Nabywcy:

- Rysunek projektu budowlanego i dane CAD (montaż i podział)
- 2 Instrukcje użytkowania
- Podręcznik zawierający co najmniej kompletny schemat, rysunki, wykazy części, specyfikacje, źródła zaopatrzenia oraz kompletne instrukcje obsługi/testów
- Zapobiegawcze tymczasowe warunki obsługi technicznej oraz wykaz części podlegających zużyciu
- Sprawozdania z badania pierwszych próbek i badania wydajności (dla środków produkcji)
- Dodatkową dokumentację zgodnie z wymaganiami specyfikacji technicznych.

Wszelkie projekty inżynierskie Dostawcy w odniesieniu do produktów, oprzyrządowania, sprzętu lub maszyn specjalnych sprzedawanych, dostarczonych lub opłaconych przez Nabywcę muszą spełniać wymagania specyfikacji Nabywcy, a wszelkie zmiany wymagają uprzedniej pisemnej zgody Nabywcy. Dostawca dostarczy Nabywcy potwierdzenie nabycia polisy ubezpieczeniowej od odpowiedzialności cywilnej i majątkowej przed przystąpieniem do pracy w obiektach Nabywcy.

10. CZĘŚCI ZAMIENNE

Dostawca będzie dostarczał części zamienne po tej samej cenie, po której została dostarczona seria, przez okres dwudziestu lat, o ile nie uzgodniono inaczej.

W przypadku konkretnej inwestycji związanej z projektem/pojazdem (formy, matryce tnące itp.), Dostawca jest odpowiedzialny za dostarczenie niestandardowych części składowych w okresie trwania projektu.

W przypadku inwestycji o charakterze pojemnościowym (prasy, wtryskarki itp.), Dostawca jest odpowiedzialny za dostarczenie

Purchaser. These replacements will be invoiced as new deliveries, and no substitution or credit notes will be allowed, unless this is expressly requested by the Purchaser.

Any differences in amount and hidden/apparent defects or vices in the merchandise received may be reported by the Purchaser both upon receipt and at any time thereafter, within the legal timeframe, even if the invoices have already been settled. Furthermore, the Supplier will be liable for warranty of title over the merchandise.

The Suppliers of the machines and/or equipments must provide Purchaser with:

- Drawing of the Construction Project and CAD data (Assembly and breakdown)
- 2 Utilisation instruction Manuals
- At least a manual containing complete schematics, drawings, parts lists, specifications, sources of supply and complete service/test instructions
- Preventive Provisional Maintenance Conditions and a list of part that subject to wearing
- First Sample Reports and Capability Studies (for the Manufacturing Means)
- Additional documentation as requested in the Technical Specifications.

Any engineering design by Supplier with regard to products, tooling, equipment or special machines sold to, or furnished or paid for by Purchase must fulfil specifications from Purchaser and any change requires the prior written approval of Purchaser. Supplier will furnish Purchaser with a certificate of Insurance for personal and property liability prior to proceeding with work in Purchaser's premises

10. SPARE PARTS

The Supplier shall deliver spare parts at the same price at which the series has been supplied, over a twenty-year period, unless otherwise agreed.

In the case of a specific investment attached to a project/vehicle (molds, cutting dies, etc.) is the Supplier's responsibility to provide the non-standard components parts during the life of the project.

In the case of capacitive investments (presses, injection molding machines, etc.) is the Supplier's responsibility to provide the non-standard



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	8/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

niestandardowych części składowych w okresie trwania projektu.

W każdym przypadku, po dostarczeniu instalacji, Dostawca prześle niezbędną dokumentację umożliwiającą wykonanie określonych części zamiennych.

11. TERMINY I WARUNKI PŁATNOŚCI

Towary i usługi zostaną dostarczone po cenie określonej w Zamówieniu. O ile nie postanowiono inaczej, ceny są ostateczne; żadne dodatkowe opłaty, dopłaty, składki lub opłaty dodatkowe jakiegokolwiek rodzaju nie mogą być dodane bez pisemnej zgody Nabywcy; dotyczy to także ale nie wyłącznie opłat za wysyłki, pakowanie, etykietowanie, ceł, podatków, opłat składowych, ubezpieczenia, opakowań, skrzyń, kontenerów lub pojemników. Ponadto, o ile nie uzgodniono inaczej, Umowa zostanie wydana w oparciu o „stałe ceny”, tj. Nabywca nie będzie zobowiązany w trakcie realizacji Umowy do zmiany warunków cenowych w przypadku, gdy Dostawca poniesie wyższą cenę robocizny, surowców, usług lub w inny sposób. Dostawca oświadcza i gwarantuje, że ceny są i pozostaną nie mniej korzystne dla Nabywcy niż jakakolwiek cena oferowana obecnie lub w przyszłości przez Dostawcę innym odbiorcom za te same lub zasadniczo podobne towary lub usługi w podobnych ilościach.

O ile nie uzgodniono inaczej, wszystkie płatności będą dokonywane przelewem bankowym w trzecim dniu roboczym (dla celów bankowych) licząc od 1 i 15 dnia każdego miesiąca, zgodnie z warunkami płatności przewidzianymi zgodnie z prawem w kraju Nabywcy oraz od dnia wystawienia faktury (data faktury będzie odnosić się do daty, w której Dostawca dostarczył towar lub wykonał usługę), aby faktury mogły być grupowane w układzie dwutygodniowym lub miesięcznym. W tym celu ostateczny termin otrzymania faktur w Dziale Administracji Nabywcy upływa 5 dnia miesiąca następującego po dostawie towaru lub wykonaniu usługi.

Płatność zostanie dokonana w walucie wyraźnie wskazanej w Zamówieniu, a w przypadku braku podania waluty, płatność zostanie dokonana w euro.

Zapłata ze strony Nabywcy nie oznacza, że uznaje on Umowę za należycie wykonaną przez Dostawcę lub zrzeka się przysługujących mu praw. Ponadto, Nabywca zastrzega sobie prawo do dokonania płatności za pośrednictwem swoich spółek zależnych lub spółek dominujących, lub

component parts during the life of the project.

In either case, once the installation is delivered, the Supplier will hand over the necessary documentation to enable the manufacturing of specific spare parts.

11. TERMS AND CONDITIONS OF PAYMENT

The goods and services shall be furnished at a price set forth on the face of the Purchase Order. Unless otherwise stated, prices are final, and no additional charges, surcharges, premiums or additional charges of any type shall be added without Purchaser's written consent, including, but not limited to, shipping, packaging, labelling, custom duties, taxes, storage, insurance, boxing, crating, drayage or containers. Also, unless otherwise agreed, a Contract will be issued based on "fixed prices", i.e. the Purchaser will not be obligated, during the course of contractual performance, to change its price terms in the event that the Supplier incurs a higher price in labour, raw materials, services or otherwise. Supplier represents and warrants that prices are, and will remain, no less favourable to Purchaser than any price which Supplier presently, or in the future, offers to any other customer for the same or substantially similar goods or services for substantially similar quantities.

Unless otherwise agreed, all payments will be made by bank transfer on the third business day (for banking purposes) upon day 1 and 15 of each month, according to the terms of payment legally foreseen in the Purchaser's country and from the date on which the invoice is issued (the invoice date will refer to the date when the Supplier has adequately supplied the good or provided the service), being able to group invoices by fortnight or calendar month. To this effect, the deadline for the receipt of invoices at the Purchaser's Administration Department will be until day 5 of the month following supply of the merchandise or provision of the service.

Payment will be made in the currency expressly stated in the Purchase Order, if no currency is noted, payment will be made in Euros.

The Purchaser's payment does not mean that the latter considers the Contract as adequately performed by the Supplier, or that it is waiving a rights it is entitled to. Furthermore, the Purchaser reserves the right to make payment through affiliates or parent companies, or to set off any de



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	9/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

do rozliczenia jakichkolwiek pozycji debetowych lub kredytowych pomiędzy tymi spółkami a Dostawcą, o ile jest to dozwolone przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.

Jakiegokolwiek prawa z tytułu kredytu, które mogą powstać na rzecz Dostawcy w wyniku zamówień Nabywcy, nie mogą zostać przeniesione na jakąkolwiek osobę trzecią bez wyraźnej i pisemnej zgody Nabywcy. W konsekwencji, Nabywca nie ureguluje żadnej płatności na rzecz jakiegokolwiek osoby trzeciej, bez wyrażenia przez Nabywcę zgody na cesję wynikających z tego praw kredytowych na piśmie.

12. PODATKI

Wszelkie podatki nakładane na transakcje handlowe, o których mowa w niniejszych Ogólnych Warunkach Zakupu, będą ponoszone przez strony zgodnie z przepisami prawa. W każdym przypadku podatek będzie odpowiedzialny za odpowiednie rozliczenie podatków.

13. RĘKOJMIA I GWARANCJE

Obowiązują wszelkie aktualnie wiążące przepisy prawa dotyczące rękojmi na produkty, inwestycje lub świadczone usługi stosownie do treści właściwych przepisów polskiej ustawy Kodeks Cywilny, chyba że Umowa stanowi inaczej.

W uzupełnieniu rękojmi oraz gwarancji producenta (o ile znajduje to zastosowanie) przewidzianej w Zamówieniu, Dostawca oświadcza i zapewnia Nabywcy, jego następcom, cesjonariuszom i klientem że: a) towary, usługi lub urządzenia dostarczone przez Dostawcę ściśle odpowiadają technicznemu i jakościowemu specyfikacjom, rysunkom, instrukcjom, reklamom, deklaracjom umieszczonym na etykietach, etykietom, opisom i próbkom dostarczonym lub określonym przez Nabywcę; b) towary są wolne od wad produkcyjnych i materiałowych oraz są nowe i najwyższej jakości, oraz że towary nadają się do sprzedaży; c) towary, obiekty lub wyniki świadczonych usług są prawdziwe pod każdym względem i nie naruszają żadnych praw własności przemysłowej lub intelektualnej osób trzecich; d) Dostawca oświadcza, że zna zamierzony przez Nabywcę cel wykorzystania towarów, usług lub urządzeń objętych Umową i gwarantuje, że będą one zgodne z celami Nabywcy i dopasowane do tych celów oraz że będą wolne od wad, które mają lub

or credit items between these companies and the Supplier, as long as this is permitted in applicable law. Any credit rights that may be generated in favour of the Supplier as a result of the Purchase orders may not be assigned to any third party without the Purchaser's express and written consent. Consequently, the Purchaser will not settle the payment of any prices in favour of any third party without the Purchaser having agreed to the assignment of the resulting credit rights in writing.

12. TAXES

Any taxes levied on the commercial transactions referred to in these General Terms of Purchase will be borne by the parties in accordance with what is legally foreseen. In each case, the taxpayer will be responsible for applicable taxes to be adequately reflected in accounting terms.

13. STATUTORY WARRANTY AND OTHER WARRANTIES

Any current legislation on the statutory warranty of products, investments or services supplied will apply pursuant to appropriate provision of the Polish act Civil Code, unless other terms are agreed in the Contract (*rękojmia*).

In addition to the statutory warranty (*rękojmia*) and the producer's warranty (*gwarancja producenta*) provided for in the Purchase Order (if applicable), Supplier represents and warrants to Purchaser, its successors, assigns and customers as follows (a) the goods, services or facilities provided by Supplier strictly conform with the technical and quality specifications, drawings, instructions, advertisements, statements on contained and labels, descriptions and samples furnished or specified by Purchaser; (b) the goods are free from defects in workmanship and material and shall be new and of the highest quality and the goods are merchantable; (c) the goods, facilities or the results of the services rendered are genuine in all respects and do not break any industrial or intellectual property right of a third party; (d) Supplier acknowledges that it knows the Purchaser's intended use of the goods, services or facilities covered by the Contract and guarantees that they shall be conformed and fit to Purchaser's objectives and shall be free from



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	10/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

mogłyby mieć wpływ na ich użytkowanie; e) Towary nie naruszają i nie są uznawane za naruszające żadnego patentu, znaku towarowego, praw autorskich lub innych praw własności intelektualnej; f) Dostawca ma prawo do tytułu prawnego oraz jest uprawniony do zbywania towarów i wszystkich znajdujących się w nich składników, jest uprawniony do wprowadzenia ich na rynek i dostarczenia Nabywcy wolnych od jakichkolwiek zabezpieczeń, zastawów i innych obciążeń; g) Dostawca przestrzega prawa właściwego dla prowadzenia swojej działalności ("**Gwarancja Dostawcy**").

Dostawca w najkrótszym możliwym terminie usunie wszelkie wady produkcyjne lub inne braki, delegując w tym celu priorytetowo wszystkie zasoby własne w ramach udzielonej gwarancji.

Jeżeli Dostawca nie usunie natychmiast wady na żądanie Nabywcy, Nabywca może naprawić wadliwy produkt na koszt Dostawcy, jeżeli będzie to konieczne w celu zagwarantowania ciągłości jego procesu produkcyjnego (lub procesu produkcyjnego jego klientów). W takich przypadkach wszelkie koszty poniesione w związku z usuwaniem wad będą fakturowane na Dostawcę i mogą być potrącone z wszelkich kwot należnych Dostawcy. W przypadku potrącenia, Dostawca może w terminie 10 od dnia jego dokonania przez Nabywcę kwestionować zasadność przedmiotowego potrącenia.

Ponadto, Dostawca pokryje wszelkie dodatkowe koszty naprawy, które powstaną lub będą związane z wadami, w szczególności koszty transportu, montażu i demontażu, koszty administracyjne i koszty manipulacyjne, a także wszelkie inne koszty związane z usuwaniem wad (koszty własne Dostawcy, koszty Nabywcy oraz koszty Producenta Urządzeń OEM). Postanowienia niniejszego paragrafu nie mają zastosowania do jakichkolwiek przepisów prawnych lub umownych, które mogą mieć zastosowanie w związku z dostawą wadliwych Produktów.

Gwarancja Dostawcy dotycząca produktu, inwestycji lub świadczonych usług, o ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, obowiązuje przez okres gwarancyjny wynoszący sześćdziesiąt (60) miesięcy, począwszy od momentu udostępnienia użytkownikowi końcowemu Produktu końcowego, obejmujący umieszczenie produktu Dostawcy w pojeździe końcowym; jeżeli Dostawca uzgodnił z klientem Nabywcy inny okres gwarancji, zostanie to potwierdzone po otrzymaniu Umowy.

faults of defects that affect their use; (e) the Goods do not, and shall not infringe or violate any patent, trademark, copy right or other intellectual property right; (f) Supplier has good and marketable title to the goods and all components therein, is entitled to place them on the market, and deliver them to the Purchaser free of all security interests, liens and encumbrances; (g) Supplier comply with the law applicable for the development of its activity ("**Supplier's Warranty**").

The Supplier shall remedy any manufacturing defects or any other breach, as soon as possible, by allocating its own resources on a priority basis pursuant to the granted warranty.

If the Supplier does not immediately remedy a defect at the Purchaser's request, the latter may repair the defective product at the Supplier's cost, if necessary, in order to guarantee the continuity of its production process (or that of its clients). In these cases, any costs incurred in this repair will be invoiced to the Supplier and may be set off against any sum due to the Supplier. In the event of a set-off, the Supplier would have ten days (10) as of the Purchaser decision to question about the suitability of making the set-off.

Furthermore, the Supplier will pay for any additional costs that arise from or are related to the defects, to particularly including but not limited to, transportation, assembly and dismantling costs, administrative costs and handling expenses, as well as any other costs related to remedy the defect (its own costs, the Purchaser's costs, and those of the Original Equipment Manufacturer (OEM)). The provisions of this paragraph will not apply to any legal or contractual rights that may arise in relation to the supply of defective products.

Supplier's Warranty granted by the Supplier regarding product, investments or supplied services, unless otherwise agreed in writing, there will be a sixty (60) month warranty period, beginning when the end product is made available to the final user, covering the placement of the Supplier's product in the end vehicle; if the Supplier has agreed with the Purchaser's client on a different warranty period, this will be irrefutably authentically confirmed upon receipt of the Contract.



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	11/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

W odniesieniu do Produktów, które nie mogą być użyte podczas kontroli i naprawy wadliwego Produktu, okres Gwarancji Dostawcy zostanie przedłużony o taki sam okres czasu, w którym Produkt nie mógł być używany.

W przypadku dostawy części zamiennych, jeżeli naprawiony Produkt wykaże tę samą wadę, która została naprawiona, lub wadę wynikającą z jego naprawy, okres Gwarancji Dostawcy rozpoczyna się ponownie.

Dostawca zobowiązany jest przez cały czas trwania okresu Gwarancji Dostawcy zwolnić Nabywcę z odpowiedzialności za wszelkie pozwy, skargi, reklamacje, roszczenia lub inne działania, które mogą bezpośrednio lub pośrednio wynikać z awarii produkcji lub wady towaru, które można przypisać Dostawcy, jak również z wszelkich innych zobowiązań podjętych przez Dostawcę na mocy niniejszej Umowy.

Powyższe prawa Nabywcy nie są wyłączne i nie zastępują innych prawnych środków przysługujących Nabywcy na mocy przepisów prawa lub wynikających z niniejszych Ogólnych Warunków.

14. ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKTY WADLIWE / ODSZKODOWANIE / UBEZPIECZENIE

Dostawca niniejszym zobowiązuje się zwolnić Nabywcę z odpowiedzialności za wszelkie roszczenia lub powództwa wniesione z tytułu szkód niemajątkowych lub szkód majątkowych, w tym utraconego zysku, poniesione przez jakąkolwiek osobę lub mienie, wynikające z wykonania niniejszej Umowy przez Dostawców, ich pracowników, agentów, podwykonawców lub przedstawicieli.

Dostawca niniejszym zobowiązuje się do utrzymywania w pełnym zakresie i skuteczności, na własny koszt i bez ponoszenia kosztów przez Nabywcę, ubezpieczenia obejmującego szkody majątkowe, szkody niemajątkowe i odpowiedzialność cywilną wobec osób trzecich, w tym odpowiedzialność cywilną za wadliwe produkty oraz ich ubezpieczenie od kosztów wycofania ich z obrotu wysokości nie niższej niż i w zakresie odpowiednich do okoliczności wymaganych przez niniejszą Umowę. Nabywca ma prawo żądać okazania przez Dostawcę potwierdzenia zawarcia umowy ubezpieczenia wystawionego przez firmę ubezpieczeniową, określającego zakres ochrony ubezpieczeniowej.

In relation to any products unable to be used during inspection and remedy of a defective product, the Supplier's Warranty period will be extended for the same period of time during which the product could not be used.

For the delivery of spare parts, if a repaired product evidences the same defect that was repaired, or a defect resulting from its repair, the Supplier's Warranty term will start again.

That the Supplier shall, throughout the Supplier's Warranty term, to hold the Purchaser harmless against any suit, complaint, claim, campaign or other action that may directly or indirectly arise from a manufacturing failure and/or defect in the merchandise, attributable to the Supplier, as well as any other obligation undertaken by the Supplier under this agreement.

The foregoing rights of the Purchaser shall be in addition to and not replace any other remedies the Purchaser may have under applicable laws and regulations or under these General Terms.

14. LIABILITY FOR DEFECTIVE PRODUCTS / INDEMNIFICATION / INSURANCE

The Supplier hereby agrees to indemnify and to hold the Purchaser harmless against any claims or suits brought for personal injury or damage, including lost profit, suffered by any person or property, resulting from the performance of this agreement by the Suppliers, its employees, agents, subcontractors or representatives.

The Supplier hereby agrees to keep in full force and effect, at its own cost and at no expense for the Purchaser, insurance covering material damage, personal injury and third party civil liability, including civil liability for defective products and recall insurance thereof, for a minimum amount and coverage that are adequate in the performance circumstances required by this agreement. The Purchaser is entitled to require the Supplier an insurance certificate issued by the insurance company detailing the scope of the insurance coverages.



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	12/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

15. MIENIE NABYWCY ORAZ MAJĄTEK POZOSTAJĄCY WŁASNOŚCIĄ NABYWCY

Wszelkie mienie nabyte przez Nabywcę (narzędzia, pojemniki itp.), w tym ich wzór lub prawa własności przemysłowej, o ile wyraźnie nie uzgodniono inaczej, będą prawną własnością Nabywcy.

Nabywca może przenieść przedmiotowe mienie na Dostawcę do używania z obowiązkiem zwrotu, w celu wykonania umowy.

Dostawca poniesie pełne koszty eksploatacji, konserwacji, przechowywania i wymiany poszczególnego mienia. Trwałość poszczególnego mienia będzie przynajmniej taka sama jak trwałość ich komponentów, w tym części zamiennych.

Poszczególne mienie lub wypożyczone przez Nabywcę towary nie mogą zostać zbyte, przekształcone lub zniszczone bez pisemnej zgody Nabywcy. Na żądanie Nabywcy Dostawca wskaże mu lokalizację takiego mienia, które w każdej chwili będzie dostępne dla Nabywcy, wyraźnie oznaczone jako własność Nabywcy i musi być dostarczone do Nabywcy na jego pierwsze żądanie.

Jeżeli Dostawca, należycie upoważniony przez Nabywcę, powierzył osobie trzeciej wyprodukowanie takiego konkretnego mienia lub jeżeli pozostaje ono w obiektach osoby trzeciej przeznaczonych do produkcji wyrobów lub komponentów objętych Umową, Dostawca zobowiązuje się do zawarcia umowy z taką osobą trzecią, która to umowa będzie przyznawać Nabywcy takie same prawa do konkretnego mienia, jak te przewidziane w niniejszym punkcie.

Dostawca ponosi wszelką odpowiedzialność za utratę i uszkodzenie mienia będącego w posiadaniu Dostawcy, należącego do Nabywcy lub dostarczonego przez Nabywcę.

Dostawca zobowiązany jest do ubezpieczenia, w stopniu odpowiadającym oczekiwaniom Nabywcy, określonego mienia stanowiącego przedmiot umowy używania lub depozytu w wartości odtworzeniowej przypisanej w umowie używania. Dostawca musi dostarczyć kopię polis ubezpieczeniowych na żądanie Nabywcy.

Jakakolwiek zajęcie zgłoszone względem Dostawcy przez osoby trzecie, pragnące obciążyć poszczególne mienie stanowiące przedmiot umowy używania na jego rzecz, musi być należycie zgłoszone przez Dostawcę. Jeżeli zajęcie nastąpiło mimo sprzeciwu Dostawcy,

15. PURCHASER'S PROPERTY AND BAILED PROPERTY

All property paid by the Purchaser (tools, containers, etc.), including their design and/or industrial property rights, if any, will be legally owned by the Purchaser, unless otherwise expressly agreed.

The Purchaser may assign said property to the Supplier as loan for use, to perform a supply contract.

The Supplier will bear the full cost of any maintenance, conservation, custody and replacement of these specific properties. The life of any specific property will be, at least, the same as the life of their components, spare parts included.

Specific property or goods on loan by the Purchaser, may not be transferred, transformed or destroyed without the Purchaser's written consent. At the Purchaser's request, the Supplier will indicate the location of such property, which will at all times be available to the Purchaser, clearly identified as Purchaser's property and delivered thereto at first request.

If the Supplier, duly authorised by the Purchaser has entrusted a third party with the manufacturing of these specific property, or if they remain on the third party's premises for the manufacturing of products or components covered by the Contract, the Supplier undertakes to execute a contract with such third party, granting the same rights to the Purchaser over the specific property as the ones foreseen in this clause.

Supplier bears all responsibility for loss of and damage to any property, in Supplier's possession, owned by Purchaser or delivered by Purchaser.

The Supplier is obligated to insure, at the Purchaser's satisfaction, any specific property assigned as loan for use or as deposit at its replacement value that is assigned as a loan. Supplier must deliver a copy of these insurance policies, at the Purchaser's request.

Any seizure ordered against the Supplier by a third party, wishing to encumber the specific investments assigned as loan for use in its favour, must be notified in writing by the Supplier. If the attachment has been seizure despite the Supplier's challenge, it will immediately inform the Purchaser in order to enable the latter to



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	13/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

niezwłocznie poinformuje on o tym Nabywcę w celu umożliwienia mu zachowania swoich praw. Takie mienie nie będzie w żadnym wypadku zaliczane do środków trwałych Dostawcy jako towary własne.

Dostawca ponosi odpowiedzialność i koszt dostaw komponentów, kontroli, pomiarów oraz wszelkich testów i prób, które mogą być niezbędne do zagwarantowania realizacji planów i specyfikacji.

Nabywca zastrzega sobie prawo do nabycia, w dowolnym momencie poprzez zapłatę kwoty oczekującej na spłatę, prawa własności i posiadania określonych inwestycji.

W przypadku anulowania lub wypowiedzenia Zamówienia, Dostawca niezwłocznie na swój koszt zwróci posiadane mienie Nabywcy, odpowiednio zapakowane i oznaczone zgodnie z wymaganiami Nabywcy. Dostawca zobowiązuje się do przestrzegania terminów ustalonych przez Nabywcę, pozostając odpowiedzialnym wobec Nabywcy w przypadku wystąpienia jakichkolwiek opóźnień, łącznie z opłatami pobieranymi przez odbiorców Nabywcy z tytułu opóźnienia. W żadnym wypadku Dostawca nie zatrzyma mienia Nabywcy, nawet w przypadku sporu związanego z realizacją Zamówienia, w tym także w przypadku braku płatności.

16. DOKUMENTACJA PROJEKTOWA I TECHNICZNA

Wszelkie opracowania, plany, projekty, rysunki, specyfikacje lub inne dokumenty dostarczone Dostawcy przez Nabywcę, niezależnie od nośnika, określone lub wykorzystywane przez Dostawcę, do produkcji komponentów, produktów, narzędzi lub maszyn objętych niniejszą umową, będą, o ile nie uzgodniono inaczej, wyłączną własnością Nabywcy i będą ściśle poufne; Nabywca może żądać ich zwrotu w każdym przypadku, gdy uzna to za stosowne. Dostawca nie może korzystać z opracowań, planów, projektów, specyfikacji lub innych dokumentów dostarczonych Dostawcy przez Nabywcę w ramach jakichkolwiek stosunków handlowych z innymi przedsiębiorcami lub odbiorcami.

17. PRAWA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

Dostawca gwarantuje, że Produkty, w tym wyniki wszelkich usług świadczonych na rzecz

uphold its rights. In no event will such specific investments be included in the Supplier's assets as owned goods.

The Supplier will bear the responsibility and cost of any component supply, checks, measurements and any tests and trials that may be necessary to guarantee that plans and specifications are followed.

The Purchaser reserves the right to acquire, at any time, by paying the amount pending repayment, ownership and possession of any specific investments.

In the event that Purchase Order is cancelled or terminated, Supplier immediately and at its expense will return such property owned by the Purchaser, properly packed and marked in accordance with the requirements of the Purchaser. Supplier undertakes to comply with the time-limits set by the Purchaser, remaining responsible to Purchaser in the event of any delay may occur, including the charges applied by Purchaser's customers as a result of the delay. In no event shall Supplier retain the property of Purchaser even in the event of a dispute relative to the fulfilment of the Purchase Order's obligations including in the event of non-payment.

16. DESIGN AND TECHNICAL DOCUMENTATION

All studies, plans, projects, drawings, specifications and/or other documents provided by the Purchaser to the Supplier, defined or used by the Supplier, irrespective of the medium, to manufacture components, products, tools or machinery covered by this agreement will be, unless otherwise agreed, the Purchaser's exclusive property and strictly confidential; the Purchaser may request that these be returned whenever deemed appropriate.

The Supplier may not use the studies, plans, projects, specifications and/or other documents provided by the Purchaser to the Supplier for any kind of commercial relationship with other companies or customers.

17. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

The Supplier will be responsible for guaranteeing that the products, including the results of any



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	14/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

Nabywcy, nie naruszają żadnych praw własności przemysłowej lub intelektualnej osób trzecich. W związku z tym Dostawca ponosi odpowiedzialność za naruszenie praw własności przemysłowej lub intelektualnej wynikających z ich używania.

Dostawca przeprowadzi niezbędne weryfikacje w celu udowodnienia, że Produkty nie naruszają praw własności przemysłowej lub intelektualnej osób trzecich lub, jeżeli Produkty obejmują prawa własności przemysłowej lub intelektualnej osób trzecich, że uzyskano niezbędne licencje do ich użytkowania. Na żądanie Nabywcy Dostawca przedstawi dowody powyższego.

W przypadku sporu z osobą trzecią w związku z domniemanym naruszeniem jej praw własności przemysłowej lub intelektualnej związanych z Produktem lub usługą, Dostawca poinformuje Nabywcę niezwłocznie po otrzymaniu wiadomości o zaistniałej sytuacji.

W przypadku postępowania sądowego z powodu naruszenia praw własności przemysłowej lub intelektualnej osób trzecich związanych z Produktem lub Usługą, Dostawca poniesie koszty obrony Nabywcy, jak również innych zainteresowanych stron, w szczególności klientów Nabywcy ponoszących wydatki i koszty odszkodowania związane z dostawą Produktu lub usługi oraz wypełnianiem wszelkich związanych z tym zobowiązań umownych. Dostawca zwróci również Nabywcy wszelkie wydatki poniesione w wyniku takiego naruszenia. Nabywca zastrzega sobie prawo do przejęcia i podjęcia własnej obrony, w każdym czasie gdy uzna to za stosowne, również na koszt Dostawcy.

Powyższe nie będzie miało zastosowania, jeżeli Dostawca dostarczy Produkt zgodnie z rysunkami, modelami lub opisami określonymi przez Nabywcę, pod warunkiem, że Dostawca nie może z wyprzedzeniem wiedzieć, że Produkt narusza prawa własności przemysłowej osób trzecich.

Dostawca poinformuje Nabywcę o wszelkich prawach własności przemysłowej przed zawarciem Umowy i związanych z Produktem, niezależnie od tego, czy jest domeną publiczną, czy jest własnością Dostawcy, należy do osoby trzeciej lub czy jest objęty licencją udzieloną przez jego właściciela.

Dostawca niniejszym udziela Nabywcy niewyłącznej, nieograniczonej, nieodwołalnej i nieodpłatnej licencji, która może być przekazywana i sublicencjonowana na wszelkie posiadane przez Dostawcę prawa własności

services provided to the Purchaser, do not breach any industrial or intellectual property rights of any third parties. Consequently, the Supplier will be liable for any infringement of industrial or intellectual property rights derived from their use.

The Supplier will make the necessary verifications to prove that the products do not breach any third parties industrial or intellectual property rights or, if the products include third parties industrial or intellectual property rights that the necessary licences are held for their use. The Supplier must be able to provide evidence of the foregoing, at the Purchaser's request.

In the event of a conflict with a third party for an alleged infringement of its industrial or intellectual property rights related to a product or service, the Supplier will inform the Purchaser as soon as it becomes aware of the situation.

In the event of litigation due to an infringement of industrial or intellectual property rights of third parties related to the product or Service the Supplier will bear the cost of the Purchaser's defence, as well as of other affected parties, to particularly include the Purchaser's customers, bearing any expenses and indemnification related to supply of the product or service and fulfilment of all related contractual obligations. It will also reimburse the Purchaser for any expenses incurred as a result of such infringement.

Nevertheless, the Purchaser reserves the right to take over its defence at any time, whenever it deems this appropriate, likewise at the Supplier's cost.

The foregoing will not apply if the Supplier supplies the product in accordance with the drawings, models or descriptions specified by the Purchaser, provided that the Supplier is unable to know in advance that the product infringes industrial property rights of any third parties.

The Supplier will inform the Purchaser of any industrial property right prior to the Contract and related to the product, whether or not is public domain and whether or not it is owned by the Supplier or it belongs to a third party, or is included under a licence granted by its owner.

The Supplier hereby grants the Purchaser a non-exclusive, unlimited, irrevocable and cost-free licence, able to be assigned and sub-licensed, over any industrial property rights held by the Supplier that are necessary to reproduce and use



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	15/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

przemysłowej niezbędne do powielania i używania Produktu.

Jeżeli opracowanie Produktu jest dostosowane do indywidualnych potrzeb, Nabywca będzie wyłącznym właścicielem wyników prac rozwojowych, w tym powiązanych praw własności przemysłowej.

Nabywca niniejszym zastrzega sobie jednostronne i wyłączne prawo do rejestracji, obrony i utrzymania tych praw według własnego uznania.

W zakresie, w jakim nie zostały jeszcze zrealizowane zadania związane z rozwojem Produktu, a przynajmniej część ceny została zapłacona, Dostawca udzieli Nabywcy bezpłatnej, nieograniczonej i nieodwołalnej licencji, która może być przekazywana i sublicencjonowana, na wszelkie prawa własności przemysłowej związane z wynikami uzyskanymi do tego czasu.

Jeżeli takie prace rozwojowe zostaną przerwane zanim Nabywca będzie w stanie uregulować swoją płatność, Dostawca będzie posiadał wszelkie uzyskane do tego czasu wyniki, a Nabywca będzie uprawniony do ich wykorzystywania.

Wyżej wymienione prawa nabyte przez Nabywcę w odniesieniu do Produktu pozostaną w mocy nawet w przypadku wcześniejszego rozwiązania Umowy z Dostawcą.

Wszelkie dodatkowe, nieprzewidziane wynagrodzenie, do którego pracownik jest uprawniony jako wynalazca patentu związanego z Produktem, ponosi odpowiednio jego pracodawca – Nabywca lub Dostawca w zależności od przypadku.

18. PRZENIESIENIE PRAW LUB OBOWIĄZKÓW I OUTSOURCING

O ile nie uzgodniono inaczej, Dostawca nie może przenosić praw lub obowiązków wynikających z niniejszej Umowy na osoby trzecie.

Dostawca nie będzie delegował ani zlecał wykonania Umowy, w całości lub w części, bez pisemnej zgody Nabywcy. Jeżeli Nabywca wyrazi na to zgodę, Dostawca wraz z odpowiednimi podwykonawcami będzie nadal ponosił solidarną odpowiedzialność wobec Nabywcy za wypełnienie zobowiązań przewidzianych w Umowie i niniejszych Ogólnych Warunkach. W przypadku zmiany bezpośredniej lub pośredniej kontroli, cesji lub wniesienia całości lub części aktywów lub wartości firmy Dostawcy jako wkład, lub w przypadku wewnętrznej restrukturyzacji

the product.

If the product's development is tailor-made, the Purchaser will exclusively own all development results, including any associated industrial property rights.

The Purchaser hereby reserves a unilateral and exclusive right to register, defend and uphold said rights, at its sole discretion.

Insofar as there are product developments tasks outstanding, and at least part of the price has been paid, the Supplier will grant to the Purchaser a cost-free, unlimited and irrevocable license, able to be assigned and sub-licensed, over any industrial property rights related to the results obtained until then.

If such developments are interrupted before the Purchaser is able to settle their payment, the Supplier will own any results obtained until then, and the Purchaser will be entitled to use the same.

The aforementioned rights, acquired by the Purchaser, in relation to the product, will remain in force even in the event of early termination of the Contract with the Supplier.

Any extraordinary remuneration to which an employee is entitled as the inventor of a patent related to the product will be borne by his employer, by the Purchaser or Supplier, as the case may be.

18. ASSIGNMENT AND OUTSOURCING

Unless otherwise agreed, the Supplier will be expressly forbidden from assigning the rights and obligations under this Contract to third parties.

The Supplier shall not delegate or outsource the performance of the Contract, in whole or in part, without the Purchaser's written consent. If the Purchaser authorises this, the Supplier, along with the relevant subcontractor(s), will still be jointly and severally liable vis-à-vis the Purchaser for fulfilment of the obligations foreseen in the Contract and these General Terms. In the event of a change in direct or indirect control, assignment or contribution of all or part of its assets or goodwill of the Supplier, or in the event of an internal restructuring process in the Supplier (merger, spin-off, dissolution without



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	16/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

Dostawcy (połączenie, wydzielenie, rozwiązanie bez likwidacji), Nabywca zastrzega sobie prawo do rozwiązania niniejszej umowy i zakończenia relacji biznesowej.

19. POUFNOŚĆ

Dostawca, w tym jego podwykonawcy, pracownicy lub powiązane osoby trzecie, są zobowiązani do zachowania ścisłej poufności wszelkich informacji przekazywanych przez Nabywcę lub inne spółki z grupy Nabywcy oraz do traktowania takich informacji jako tajemnicę handlową i przemysłową, gwarantując, że żadna osoba trzecia nie będzie miała do nich dostępu. Powyższe nie dotyczy informacji, co do których Dostawca może udowodnić, że:

- są publicznie znane
- zostały przekazane przez należycie upoważnioną osobę trzecią, niezwiązaną obowiązkiem zachowania poufności
- były znane przed przekazaniem informacji.

Obowiązek zachowania poufności i ograniczonego korzystania z informacji będzie miał zastosowanie w okresie trwania stosunków biznesowych między stronami oraz przez kolejne dziesięć (10) lat.

Dostawca zobowiązuje się nie zabiegać, nie rekrutować oraz nie zatrudniać pracowników Nabywcy, z którymi miał kontakt w wyniku realizacji Zamówienia lub umowy z Nabywcą, bez uprzedniej pisemnej zgody Nabywcy.

20. PODANIE DO PUBLICZNEJ WIADOMOŚCI

Dostawca zachowa poufność i nie będzie upubliczniał ani ujawniał, bezpośrednio lub pośrednio, realizacji i treści Umowy bez pisemnej zgody Nabywcy.

21. POLITYKA OCHRONY DANYCH

Zgodnie z postanowieniami Ustawy o Ochronie Danych Osobowych oraz przepisami wykonawczymi do niej, Nabywca przyjmuje niniejszym do wiadomości, że wszelkie dane osobowe przekazane w wyniku Umowy pomiędzy Dostawcą a Nabywcą powinny być traktowane jako ściśle poufne w celu zachowania stosunków biznesowych pomiędzy Dostawcą a Nabywcą i będą przetwarzane zgodnie z polityką prywatności zamieszczoną na stronie internetowej Grupy Antolin

liquidation), the Purchaser reserves the right to terminate this contract and put an end to this commercial relationship.

19. CONFIDENTIALITY

The Supplier, including its subcontractors, employees or related third parties, are responsible to keep the strict confidentiality of any information transferred by the Purchaser or other Purchaser's group companies, and to treat such information as a commercial and industrial secret, guaranteeing that no third party is able to access the same. The foregoing will not apply to any information which the Supplier can prove:

- Belonged to the public domain
- Was transferred by a duly entitled third party, not bound by a duty of confidentiality
- Was already known before it was communicated.

This duty of confidentiality and restricted use will apply during the term of the commercial relationship between the parties and for ten (10) years thereafter.

Supplier agrees not to solicit Purchaser's employees with which it had contact as result of the Purchase Order or agreement with Purchaser, without Purchaser's previews written consent.

20. PUBLICITY

The Supplier shall maintain the confidentiality, and to not publicize or divulge, directly or indirectly, the execution and content of the Contract without the Purchaser's written consent.

21. DATA PROTECTION POLICY

Pursuant to the provisions established on Laws of Personal Data Protection, and its implementing regulations, you are hereby informed that any personal data provided as a result of the Contract between Supplier and Purchaser may be treated on a strictly confidential basis in order to maintain this commercial relationship, and will be processed in accordance with the privacy policy displayed on the Grupa Antolin website (www.grupoantolin.com).



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	17/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

(www.grupoantolin.com).

22. PRAWO DO AUDYTU; KONTROLA OBIEKTÓW DOSTAWCY

Dostawca udziela i zapewnia Nabywcy i klientom Nabywcy dostęp do obiektów i ksiąg oraz ewidencji Dostawcy w celu skontrolowania zgodności działań Dostawcy z warunkami Zamówienia. W tym kontekście Nabywca może dokonać inwentaryzacji wyrobów gotowych, produkcji w toku, surowców, majątku Nabywcy oraz wszelkich prac lub innych elementów, które mają być dostarczone zgodnie z Zamówieniem. Dostawca będzie współpracował z Nabywcą w celu ułatwienia uzyskania informacji wymaganych przez Nabywcę, w tym informacji finansowych. Dodatkowo, Dostawca zobowiązuje się do przechowywania wszystkich dokumentów związanych z realizacją Zamówienia przez okres nie krótszy niż rok po zakończeniu realizacji Zamówienia lub przez dłuższy okres określony przez Klienta lub wskazany w prawie międzynarodowym. Jakikolwiek taki audyt lub kontrola przeprowadzona przez Nabywcę lub jego przedstawicieli nie będą stanowiły zwolnienia odpowiedzialności Dostawcy za naruszenie jego obowiązków ani wyraźnego lub dorozumianego przyjęcia jakichkolwiek towarów lub usług.

23. STRONA INTERNETOWA NABYWCY

Strona internetowa Nabywcy (lub inna strona internetowa, do której prowadzą linki dostępne na takiej stronie) określona w treści niniejszych Ogólnych Warunków lub Zamówienia może zawierać szczegółowe dodatkowe wymagania dotyczące niektórych towarów lub usług objętych Zamówieniem, w tym wymagania dotyczące oznakowania, opakowania, wysyłki, specyfikacji dostawy i jakości, procedur, wytycznych lub instrukcji. Wszelkie takie wymagania będą uważane za część Zamówienia. Nabywca może okresowo aktualizować takie wymagania poprzez dokonywanie zmian na swojej stronie internetowej. W przypadku niezgodności pomiędzy danym Zamówieniem a stroną internetową Nabywcy, postanowienia Zamówienia są decydujące, chyba że wymagania określone na stronie internetowej Nabywcy wyraźnie stanowią inaczej.

22. AUDIT RIGHTS; INSPECTION OF SUPPLIER'S PREMISES

Supplier grants Purchaser and Purchaser's customer access to Supplier's premises and books and records for the purpose of auditing Supplier's compliance with the terms of the Purchase Order. In this context the Purchaser may make an inventory of finished goods, work in progress, raw materials, any of Purchaser's property and all work or other items to be provided pursuant to the Purchase Order. Supplier will cooperate with Purchaser to facilitate the information that Purchaser may request for, including the financial information. Additionally, Supplier shall commit itself to preserve all records in the relation with the performance of the Purchase Order, for a period of not less than one year after Purchaser Order's completion and/or for a longer period as set forth by the Client and/or for the international law. Any such audit or inspection conducted by Purchaser or its representatives will not constitute neither the exemption of Supplier's liability for the breach of the Supplier's obligations nor an express or tacit acceptance of any goods or services.

23. PURCHASER'S WEBSITE

Purchaser's internet website (or such other website as may be directed through links available on such website) as specified on the face of these General Conditions or in the Purchase Order may contain specific additional requirements for certain goods or services covered by the Purchase Order, including labeling, packaging, shipping, delivery and quality specifications, procedures, directions and/or instructions. Any such requirements shall be deemed to form part of the Purchase Order. Purchaser may periodically update such requirements by post revisions thereto on Purchaser's website. In the event of any inconsistency between this Purchase Order and Purchaser's website, the terms of this Purchase Order shall prevail, unless the requirements specified in Purchaser's website expressly provide otherwise.



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	18/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

Nabywca może modyfikować niniejsze Ogólne Warunki publikując zmienione warunki na stronie internetowej Nabywcy. Takie zmienione warunki mają zastosowanie do wszystkich Zamówień i korekt Zamówień wydanych w dniu wejścia w życie publikacji lub poprawionych warunków na stronie internetowej Nabywcy lub po tej dacie. Dostawca zobowiązuje się do okresowego przeglądania strony internetowej Nabywcy w celu sprawdzenia ważności obowiązujących Ogólnych Warunków i wymagań szczegółowych Nabywcy.

24. ROZWIĄZANIE UMOWY

Nabywca może natychmiast wypowiedzieć lub odstąpić od Zamówienia, w całości lub w części, w dowolnym czasie z jakiegokolwiek powodu za powiadomieniem Dostawcy. Nabywca może skorzystać z przysługującego mu prawa do odstąpienia od umowy w okresie od przyjęcia przez Dostawcę niniejszych Ogólnych Warunków do czasu należytego wypełnienia przez Dostawcę obowiązków opisanych w niniejszym dokumencie. Dostawca niezwłocznie zaprzestanie oraz spowoduje iż jego dostawcy i podwykonawcy zaprzestaną, wszelkich prac nad częścią Zamówienia której dotyczy wypowiedzenie lub odstąpienie. Dostawca jest uprawniony do złożenia Nabywcy kompleksowego roszczenia związanego z rozwiązaniem umowy wraz z odpowiednimi potwierdzającymi danymi w terminie 30 dni od dnia skutecznego wypowiedzenia/ odstąpienia od Zamówienia przez Nabywcę. Dostawca dostarczy wszelkie informacje pomocnicze w tym zakresie na żądanie Nabywcy.

Jeżeli takie materiały zostaną dostarczone Nabywcy, Nabywca zapłaci Sprzedającemu za niezapłacone: a) dostarczone towary i usługi; b) koszty produktów w toku obróbki lub surowców poniesione przez Dostawcę w związku z dostarczeniem towarów i usług na podstawie anulowanego Zamówienia w zakresie należycie uzasadnionym zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości do anulowanej części Zamówienia, pomniejszone o uzasadnioną wartość lub koszt (w

Purchaser may modify these General Conditions by posting revised conditions to Purchaser's website. Such revised conditions shall apply to all Purchase Orders and Purchase Order revisions issued on or after the effective date of the publication or the revised conditions within the Purchaser's website. Supplier undertake to review Purchaser's website periodically in order to verify the validity of the applicable General Conditions and Specific Requirements from Purchaser.

24. TERMINATION

Purchaser may immediately terminate or renounce from a Purchase Order, wholly or partly, at any time for any reason upon notice to Supplier. The Purchaser may use its right of contractual renouncement within the period from the acceptance by the Supplier of these General Terms and Conditions and until the successful fulfilment of Supplier's obligations described herein. Supplier immediately shall, and cause its suppliers and subcontractors to, stop all work on the portion of the Purchase Order so terminated. Supplier shall be entitled to submit a comprehensive termination claim with sufficient supporting data to Purchaser within 30 days from the effective date of Purchaser's Order termination. Supplier shall submit all supporting information as Purchaser shall request.

If such materials are delivered to Purchaser, Purchaser shall pay to Seller the price for unpaid: (a) supplied goods and services; and (b) costs of work-in-process and raw materials incurred by Supplier in furnishing the goods and services under the cancelled Purchase Order to the extent reasonable and duly justified under generally accepted accounting principles to the terminated portion of the Order, less the reasonable value or cost (whichever is higher) of goods or materials used or sold by Supplier to a third party with Purchaser's consent.

Purchaser shall not pay for (a) finished goods, work-in-process or raw materials in



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	19/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa) towarów lub materiałów wykorzystanych lub sprzedanych przez Dostawcę osobie trzeciej za zgodą Nabywcy.

Nabywca nie będzie zobowiązany do zapłaty za: a) wyroby gotowe, produkty w toku obróbki lub surowce przekraczające wartość anulowanego Zamówienia; b) niedostarczone towary, które zwykle znajdują się w posiadaniu Dostawcy lub są gotowe do sprzedaży; c) roszczenia Dostawcy lub podwykonawców Dostawcy z tytułu utraty spodziewanego zysku, dodatkowych kosztów, odsetek od roszczeń, kosztów rozwoju produktu i kosztów inżynierskich, kosztów reorganizacji obiektów i sprzętu lub kosztów ich wynajmu, nierozliczonych kosztów amortyzacji oraz ogólnych lub administracyjnych obciążeń wynikających z rozwiązania/ anulowania d) odszkodowania za szkody i straty.

W żadnym wypadku zobowiązanie Nabywcy względem Dostawcy z tytułu opłat za rozwiązanie umowy nie może przekroczyć kwoty należnej klientowi Nabywcy za pracę Dostawcy. Nabywca ma prawo do pełnego dostępu do obiektów Dostawcy w celu przeprowadzenia audytu ksiąg, rejestrów, dokumentacji, obiektów, materiałów i zapasów oraz wszelkich innych sposobów weryfikacji uznanych przez Nabywcę za konieczne dla oceny uzasadnienia roszczenia Dostawcy.

25. NARUSZENIE POSTANOWIEŃ UMOWY

Jakiegolwiek naruszenie niniejszych Ogólnych Warunków Zakupu lub szczegółowych warunków określonych w Umowie, w szczególności niedostarczenie, opóźnienie lub niezgodność ze standardami jakości dostarczonego produktu lub usługi, uprawnia Nabywcę, za powiadomieniem Dostawcy, do rozwiązania Umowy, bez uszczerbku dla jego praw do dochodzenia odszkodowania za wszelkie poniesione straty i szkody. Kwota odszkodowania może zostać wykorzystana do potrącenia wszelkich kwot należnych Dostawcy i może zawierać wszelkie koszty poniesione przez Nabywcę w wyniku konieczności pozyskania towarów lub usług z innego źródła.

excess of the cancelled Purchase Order; (b) undelivered goods which are normally in Supplier's standard stock or that are ready to be easily marketable; (c) claims by Supplier or Supplier's subcontractors for loss of anticipated profit, additional costs, interest on claims, product development costs and engineering costs, facilities and equipment rearrangement or rental costs, unamortized depreciation costs, and general or administrative burden charges arising from termination (d) compensation for damages and loss.

In no event shall Purchaser's obligation to Supplier for termination charges exceed the amount allowed by Purchaser's customer for Supplier's work. Purchaser shall have the right to full access to Supplier's premises in order to audit books, records, facilities, material, and inventories and whichever any other verification considered as deemed by the Purchaser to justify Supplier's claim.

25. BREACH

Any breach of these General Terms of Purchase and/or specific terms gathered in the Contract, particularly a failure to deliver, delays and/or non-conformity with the quality standards of the product or service supplied, will entitle the Purchaser, by merely notifying the Supplier, to terminate the Contract, without prejudice to its right to claim indemnification for any loss and damage suffered. The indemnification amount may be used to set off any amounts due to the Supplier and may include any cost incurred by Purchaser as a result of obtaining goods or services from another source.



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	20/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

26. KLAUZULA SALWATORYJNA

Jeśli jakiegokolwiek postanowienie umowne jest lub zostanie uznane za nieważne, nie będzie to miało wpływu na ważność i zastosowanie pozostałych postanowień. Strony uzgadniają niniejszym, że każde nieważne postanowienie zostanie zastąpione innym ważnym postanowieniem, którego skutki ekonomiczne i prawne są jak najbliższe zastępowanemu postanowieniu, w taki sposób, że można racjonalnie zakładać, iż strony podpisałyby również Umowę z nowym postanowieniem.

27. SIŁA WYŻSZA

Wszelkie opóźnienia w przestrzeganiu, wadliwej zgodności lub niewypełnieniu zobowiązań wynikających z Zamówienia lub jakiegokolwiek umowy przez którąkolwiek ze stron będzie usprawiedliwione w zakresie, w jakim Sprzedający nie jest w stanie produkować, sprzedawać lub dostarczać, lub Kupujący nie jest w stanie przyjąć, kupić lub używać towarów lub usług objętych Zamówieniem, bezpośrednio w wyniku nieprzewidzianego lub nieuniknionego zdarzenia, w tym nakazów rządu, pożarów, powodzi, burz wiatrowych, eksplozji, klęsk żywiołowych, wojny, sabotażu lub aktów terrorizmu; pod warunkiem że pisemne powiadomienie o takim zdarzeniu wystąpienia siły wyższej (wraz z przewidywanym czasem wynikającego z niej opóźnienia) zostało przekazane przez poszkodowaną stronę drugiej stronie tak szybko, jak to możliwe, zawsze w ciągu dziesięciu pierwszych dni po wystąpieniu zdarzenia siły wyższej).

W przypadku zaistnienia siły wyższej mającej wpływ na działalność Dostawcy, Nabywca może, według własnego uznania, skrócić lub zmienić harmonogram dostaw z takim Dostawcą i zastąpić go innym Dostawcą lub zażądać od Dostawcy dostarczenia towarów lub usług z innych źródeł w celu realizacji Zamówienia.

Dostawca zobowiązuje się do wykorzystania wszelkich dostępnych środków w celu zapewnienia aby szkodliwy wpływ jakiegokolwiek zdarzenia siły wyższej został ograniczony do minimum dla Nabywcy i, tak szybko jak to możliwe, do wznowienia pełnej realizacji niniejszej umowy. W tym celu Nabywca może zażądać od Dostawcy pisemnego zobowiązania do wznowienia

26. PARTIAL NULLITY

If any clause is or is declared null and void, this will not affect the validity and applicability of the other clauses. The Parties hereby agree that any null and void clause will be replaced with another valid clause, with commercial and legal effects that are as close as possible to the replaced clause, in such a way that it may be reasonably presumed that the parties would have likewise signed the Contract with the new clause.

27. FORCE MAJEURE

Any delay in compliance, defective compliance or failure to fulfil the obligations under the Purchase Order or any contractual agreement by either party will be excused to the extent that Seller is unable to produce, sell or deliver, or Purchaser is unable to accept, buy or use, the goods or services covered by the Purchase Order, directly as a result of an event or occurrence could not have been foreseen or if it could have been foreseen was unavoidable, including, government orders, fires, floods, windstorms, explosions, natural disasters, war, sabotage or acts of terrorism; provided that written notice of such force majeure event (including the anticipated duration of the delay) has been given by the affected party to the other party as soon as possible and always during the ten firsts days after the force majeure event occurs).

During the force majeure event affecting Supplier's performance, Purchaser may, at its option, reduce or modify its delivery schedule with the affected Supplier and its replacement by another Supplier or require Supplier to provide goods or services from other sources to perform with the Purchase Order.

Supplier commits itself to use all available means to ensure that the harmful effects of any force majeure event are kept to a minimum for the Purchaser and, as promptly as possible, resume full performance under this contract. To this effect, the Purchaser may request Supplier in writing the commitment to resume the contractual relationship within 30 days. Failing that or, if required, the Supplier does not reply by the same means of communication within five days, the Purchaser



GENERAL TERMS OF PURCHASE FOR POLAND

REVISION No. 0	PAGE
ISSUANCE DATE: June 1st, 2018	21/21
ISSUED BY: J. KUPPENS	

umowy w terminie 30 dni. W przypadku braku lub, jeżeli Dostawca nie udzieli odpowiedzi za pomocą tych samych środków komunikacji w ciągu pięciu dni, Nabywca może niezwłocznie odstąpić od Zamówienia bez ponoszenia odpowiedzialności względem Dostawcy i bez prawa do odszkodowania dla Dostawcy.

28. PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA

Niniejsza umowa podlega prawu właściwemu dla siedziby Nabywcy. Wszelkie spory wynikające z interpretacji lub wykonania niniejszej umowy Strony postanawiają poddać pod rozstrzygnięcie sądom powszechnym właściwym miejscowo dla siedziby Nabywcy, rezygnując z innych miejsc rozstrzygnięcia sporów, które mogłyby znaleźć zastosowanie w tym zakresie.

29. WERSJE UMOWY

Niniejszy dokument został sporządzony w dwóch wersjach językowych: w języku angielskim i języku polskim. W przypadku rozbieżności, pierwszeństwo ma wersja angielska.

may immediately terminate the Purchase Order without liability to the Supplier and with no compensation right for Supplier.

28. APPLICABLE LAW AND JURISDICTION

This agreement will be governed by the applicable law in the Purchaser's Jurisdiction. The Parties hereby agree to submit any conflict derived from the interpretation and/or performance of this contract to the common Courts that are competent in the Purchaser's jurisdiction, expressly waiving any other forum to which they may be entitled.

29. VERSIONS

This document has been written in two versions one in English Language and another in Polish language. In case of disagreement, the English version shall prevail.